



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

۵۴۸۰۴

۱۳۷۲ / ۹ / ۲۹

بسمه تعالی

ریاست محترم مجلس شورای اسلامی  
حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای ناطق نوری

لایحه «الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به  
کنوانسیون بین المللی سیستم هماهنگ شده توصیف  
و کد گذاری کالا» که بنا به پیشنهاد وزارت اموراتصادی  
و دارایی در جلسه مورخ ۱۳۷۲/۶/۲۱ هیات وزیران به  
تصویب رسیده است، جهت طی تشریفات قانونی به  
پیوست تقدیم می شود.

اکبر علی رفسنجانی

رئیس جمهور  
امیر



رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول  
رئیس جمهور، دفتر هیات دولت، شورای نگهبان،  
دفتر معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور،  
دفتر رئیس قوه قضاییه، وزارت اطلاعات، وزارت  
امور خارجه، وزارت اموراتصادی و دارایی و گمرک  
ایران.



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی

به منظور تامین نیازهای عمده و اصلی آمارگران، مقامات گمرکی و بخشهای مختلف اقتصادی، شورای همکاریهای گمرکی، سیستم هماهنگ شده توصیف و کد گذاری کالا را مورد بررسی و نهایتاً سیستم هماهنگ شده توصیف و کد گذاری کالا (HS) را تدوین نمود و در شصت و یکمین نشست و دومین اجلاس شورای پروتکل، نمایندگان کامل یافته به همراه کنوانسیون مربوط آماده امضاء و الحاق کشورهای عضو گردید و از اول ژانویه ۱۹۸۸ (مطابق ۱۱ دی ماه ۱۳۶۶) در کشورهای عضو به مورد اجرا گذارده شد.

از آنجا که اصولاً فلسفه وجود نمایندگان کلا برای استفاده از آن بعنوان یک زبان مشترک بین المللی است، به همین لحاظ شورا برای لغو کنوانسیون قبلی مرتباً اعضاء را جهت پیوستن به کنوانسیون مربوط به سیستم هماهنگ شده توصیف و کد گذاری کالا توصیه و ترغیب می نماید و فقط تعداد شش کشور از جمله جمهوری اسلامی ایران هنوز به کنوانسیون اخیر ملحق نگردیده اند. لذا ایحه زیر تقدیم می شود:

لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به کنوانسیون بین المللی سیستم هماهنگ شده توصیف و کد گذاری کالا

ماده واحده:

کنوانسیون بین المللی سیستم هماهنگ شده توصیف و کد گذاری کالا منعقد در بروکسل در تاریخ ۲۴ خرداد ۱۳۶۲ هجری شمسی مطابق با ۱۴ ژوئن ۱۹۸۳ میلادی مشتمل بر یک مقدمه، (۲۰) ماده و ضمیمه آن (نمایندگان کلا برای سیستم هماهنگ شده) به شرح پیوست تصویب و به دولت اجازه تسلیم اسناد و الحاق به آن داده می شود.

تبصره ۱: جدول تعرفه گمرکی موضوع بند «الف» ماده (۲) قانون امور گمرکی مصوب ۱۳۵۰ باید بر اساس نمایندگان کلا برای سیستم هماهنگ شده موضوع این ماده واحده تنظیم گردد.

تبصره ۲: از تاریخ اجرای نمایندگان کلا برای سیستم هماهنگ شده موضوع این قانون عبارت «فهرست طبقه بندی (نمایندگان کلا) (nomenclature) بروکسل» مندرج در قانون امور گمرکی مصوب ۱۳۵۰ به عبارت «فهرست طبقه بندی نمایندگان کلا برای سیستم هماهنگ شده توصیف و کد گذاری کالا» اصلاح می گردد.

وزیر امور اقتصادی و دارائی

رئیس جمهور

۷۲